



homepage

Kulima Juu だより

Kulima Juu Letter

Habari za Kulima Juu

25/07/2026



窓山は長く続いた晴天から、一挙に梅雨空になり、毎日のように雨が降っています。そんな中、今年もモリアオガエルが、溜め池の上に伸びた枝に泡のような卵塊を産みました。背後の杉林がすべて伐採されたので、生存を心配しましたが、生き延びているようです。すぐ近くの道脇では見たことのない花を見つけ、調べると、ラン科の腐生植物で、きのこのナラタケと共生するそうです。茎がまっすぐ伸びて弓矢のようなので、和名はオニノヤガラ¹ だそうです。山ではちょうど、ピラミッドアジサイことノリウツギ² やトリアシショウマ³、ヤマユリ⁴ の白い花々が盛りです。After a long period of clear weather, Madoyama has suddenly changed to rainy season skies, with rain falling almost every day. Amidst this, forest green tree frogs, *Rhacophorus arboreus*, have laid foamy egg masses on branches extending over the water reserve. Their survival has been worried since the cedar forest behind the water reserve has all been cut down, but it seems they have made it. By the roadside, odd flower stems were found, and upon checking it on the internet, the plant, *Gastrodia elata*¹, is saprophytic belonging to the orchid family, and that it lives in



symbiosis with the mushroom *Armillaria mellea*. It is called "Onino-yagara" in Japanese because its stem grows straight up like an arrow of ogre. In mountains, white flowers such as *Hydrangea paniculata*², also known as pyramid hydrangea, *Astilbe odontophylla*³, and *Lilium auratum*⁴ are in full bloom.

新しく仲間入りした雌ヤギはまだ触らせてくれませんが、大分慣れてきました。小さい体で仔ヤギのようですが、今年すでに赤ちゃんを産んだそうです。現在、雄1頭で計3頭が元気に遊んでいます。今年の田んぼは雑草の伸びが早く、6月から雑草取りを始めました。2枚の田んぼだけは新しく買った手押しの草取り器を使うことができたが、残り3枚は昨年同様、手での草取りになりました。田んぼの草は外に出さないで、その場で泥の中に埋めるのが基本だそうです。せっかく取った雑草ですが、すでにまた田んぼを覆っています。農家の人は、今、中干しといって田んぼの水を落としています。私たちは水を入れたままです。小麦は13日に刈り取りをして、16-17日に脱穀と唐箕かけをしました。昨年よりは多く、30kgほどの収量になりました。今年は山の果実同様、庭の果実も良く実りました。スグリとフサスグリを摘んでジャムにして、今、ブルーベリーとラズベリーを摘んでいます。The newcomer goat is still timid, but she is getting used to us. She gave birth to a baby this year although looking like a young. There are three goats in total including one male, playing around vividly in the farm. As the weeds in



the rice paddies grew vigorously this year, we started weeding in June. Fortunately, the newly purchased hand-pushed weeder was available for two of the paddies, but for the remaining three, we had to weed by hand like last year. Local farmers taught us to bury weeds in the mud where they grow in paddy, rather than removing them from the paddy. The paddy once we finished weeding has already been covered by weeds again. Farmers are currently draining the water from their paddies, called "Nakaboshi" meaning mid-season drying, but we are leaving the water in. The wheat was harvested on 13/July and threshed and winnowed it on 16-17/July. We will have a larger yield than last year, around 30 kg. This year, like wild fruits in mountains, our berry trees in the garden have also borne fruit well. We collected gooseberries and red and black currants to make jam, and now picking blueberries and raspberries.

season bringing little to no rainfall, regular watering is essential to ensure the healthy growth of the seedlings. This initiative goes beyond mere tree planting and helps restore the land devastated by the population movement and enhances the resilience of ecosystem by strengthening its biodiversity. Through this initiative, KINT reaffirms its commitment to environmental protection and sustainable development, and hopes to bring lasting benefits to local communities and future generations. 「コンゴ民主共和国東部における戦争避難民居住地の生態系回復」プロジェクトの開始以来、KINTのメンバーは、ゴマの事務所近くに設置された苗床の維持管理に積極的に携わってきました。10名のボランティアが新しいポリ袋に土を詰め、ハゴロモノキと鉄刀木の種を播き、セドロ、トクサバモクマオウ、ユーカリの苗木を育てました。降雨量がほとんどない乾季は、苗木が元気に育つよう、定期的水やりが不可欠です。この取り組みは単なる植樹にとどまらず、避難民の移動によって荒廃した土地の回復を助け、生物多様性を強化することで生態系の回復力を高めます。KINTはこの活動をとおり、環境保護と持続可能な開発への取り組みを改めて表明し、地域社会と未来世代に永続的な利益をもたらすことを願っています。

今年も隣の藤里町に、早川千晶さんと大西マサヤさんのポレポレキャラバンが来ました。秋田在住のジンバブエとセントルシアからの留学生も合流して、アフリカの太鼓に合わせて歌ったり踊ったり、明るく元気な時間を過ごしました。トークでは、現在進行中のケニアの社会問題を知る機会にもなりました。早川さんは38年になるケニア滞在中、キベラスラムでマゴソスクールを運営して、スラムの子どもたちの生活や教育を支援しています。ポレポレキャラバンはそのキャンペーンで、日本全国を回っています。「ポレポレキャラバン」で検索すると、毎年のスケジュールを見ることができます。近くで開催されたときは、是非参加してください。Pole pole Caravan of Chiaki Hayakawa and Masaya Onishi, came again to neighboring Fujisato Town this year. Students from Zimbabwe and Saint Lucia, who live in Akita, also joined the event. We spent a bright and energetic time singing and dancing to African drums. The talk also provided an opportunity to learn about the ongoing social issues in Kenya. During her 38 years living in Kenya, Ms. Hayakawa runs Magoso School in Kibera slum, supporting the lives and education of children in the slum. Pole pole Caravan is a campaign that travels all over Japan. You can find the annual schedule by searching for "Pole pole Caravan". If it is held near you, please be sure to join.



written by KY & DMY